

Message

du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale

concernant

les crédits nécessaires à l'acquisition du matériel de guerre pour 1915.

(Du 29 mai 1914.)

Monsieur le président et messieurs,

Nous avons l'honneur de soumettre à votre approbation le budget du matériel pour 1915.

Le montant de ce budget sera inséré, comme d'habitude, dans le budget général de l'exercice prochain, au chapitre :

D. Département militaire,

avec les rubriques ci-dessous :

D. Habillement.

| | | |
|---|-----|---------|
| <i>III. Signes distinctifs de grades et insignes .</i> | fr. | 26.265 |
| <i>IV. Vêtements d'exercice</i> | » | 152.250 |
| <i>V. Habillement des troupes spéciales</i> | » | 95.080 |
| <i>VI. Habillements de cyclistes</i> | » | 34.146 |
| <i>VII. Inventaire, modèles, divers</i> | » | 3.000 |
| <i>VIII. Graisse et matériel de nettoyage</i> | » | 11.600 |
| <i>IX. Equipements d'hiver</i> | » | 26.300 |

| | | |
|----------------|-----|---------|
| D. Habillement | fr. | 348.641 |
|----------------|-----|---------|

E. Armement et équipement.

I. Armes à feu portatives.

| | | |
|---|-----|---------|
| Fusils, pistolets, revolvers, couteaux de soldat et remise à neuf | fr. | 685.050 |
|---|-----|---------|

| | | |
|------------|-----|---------|
| A reporter | fr. | 685.050 |
|------------|-----|---------|

Report fr. 685.050

II. Armes blanches.

Sabres et fourreaux de sabres, etc., remise
à neuf de ces objets » 132.910

III. Effets d'équipement.

Buffleterie, instruments de musique, équipe-
ment de cyclistes, divers, remise à neuf . . . » 271.840

E. Armement et équipement fr. 1.089.800

F. Equipements d'officiers.

II. Effets à acheter fr. 148.480

J. Matériel de guerre.**2. Nouvelles acquisitions.***a. Etats-majors.*

Instruments optiques, caisses d'archives . . fr. 7.560

b. Infanterie.

Matériel de cyclistes, matériel de landsturm,
matériel téléphonique, outils de pionniers, lunet-
tes, tentes, etc. » 225.756

c. Cavalerie.

Matériel de mitrailleurs, lunettes d'approche » 47.218

d. Artillerie.

Ajustement de caissons de parc, fanions
pour le tir » 96.650

e. Génie.

Matériel de sapeurs, de pontonniers et de
télégraphistes, outils de pionniers et explosifs » 435.400

f. Service de santé.

Voitures, brancards, équipement sanitaire et
divers » 71.968

A reporter fr. 884.552

| | | |
|---|--------|----------------------|
| | Report | fr. 884.552 |
| <i>g. Service vétérinaire.</i> | | |
| Matériel pour vétérinaires, complètement et remplacement | » | 13.500 |
| <i>h. Troupes des subsistances.</i> | | |
| Matériel divers | » | 6.216 |
| Harnachement de selle et de trait | » | 909.640 |
| <i>k. Matériel de ferrage.</i> | | |
| Fers, clous, crampons, etc. | » | 170.500 |
| <i>l. Matériel pour toutes troupes.</i> | | |
| Equipement de montagne, fourgons de montagne, perfectionnements et divers | » | 527.387 |
| 2. Nouvelles acquisitions | | <u>fr. 2.511.795</u> |
| 4. Matériel de forteresse. | | |
| <i>I. Nouvelles acquisitions</i> | fr. | 470.000 |
| <i>II. Amélioration du matériel et achats inventoriés</i> | » | 52.110 |
| <i>III. Matériel de corps</i> | » | 207.428 |
| 4. Matériel de forteresse | fr. | <u>729.538</u> |
| Pour les motifs, voir le dossier. | | |

Récapitulation.

| | Budget de 1915 | Budget de 1914 |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
| | Fr. | Fr. |
| D. Habillement | 348.641 | 374.153 |
| E. Armement et équipement | 1.089.800 | 966.513 |
| F. Equipements d'officiers | 148.480 | 531.430 |
| J. Matériel de guerre : | | |
| 2. Nouvelles acquisitions | 2.511.765 | 2.600.325 |
| 4. Matériel de forteresse | 729.538 | 298.800 |
| | <u>4.828.254</u> | <u>4.771.221</u> |

Veillez agréer, monsieur le président et messieurs, l'assurance de notre haute considération.

Berne, le 29 mai 1914.

Au nom du Conseil fédéral suisse :

Le président de la Confédération,
HOFFMANN.

Le chancelier de la Confédération,
SCHATZMANN.

(Projet.)

Arrêté fédéral

concernant

les crédits nécessaires à l'acquisition du matériel de guerre pour 1915.

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE

DE LA

CONFÉDÉRATION SUISSE,

Vu le message du Conseil fédéral du 29 mai 1914,

arrête :

Les crédits énumérés ci-après sont ouverts au Conseil fédéral pour l'acquisition de matériel de guerre; ces crédits représentent une partie du budget général de 1915 et y devront être insérés, savoir :

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| D. Habillement | fr. 348.641 |
| E. Armement et équipement | » 1.089.800 |
| F. Equipements d'officiers | » 148.480 |
| J. Matériel de guerre | |
| 2. Nouvelles acquisitions | » 2.511.795 |
| 4. Matériel de forteresse | » 729.538 |
| | <hr/> |
| | fr. 4.828.254 |

Message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant les crédits nécessaires à l'acquisition du matériel de guerre pour 1915. (Du 29 mai 1914.)

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1914 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 3 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 22 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | 538 |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 03.06.1914 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 436-439 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 080 314 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.